

第 18 次会议简要记录

主席：胡伊尼先生（突尼斯）

目 录

议程项目 75：整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查（续）

议程项目 76：有关新闻的问题

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。

在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长

（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各种更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

92-57784

Distr. GENERAL

A/SPC/47/SR.18

20 November 1992

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 20 分宣布开会。

议程项目 75: 整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查(续)(A/47/253, 386, 597 和 604; A/SPC/47/L.7 和 L.8)

1. ZVONKO 先生(白俄罗斯)说, 由于冷战结束, 世界局势日益复杂, 维持和平问题的重要性增加了。世界范围对抗的威胁终止了, 从而给国际社会进行合作创造了前所未有的机会, 同时区域冲突的重要性增大了。这导致本组织扩大了其维持和平行动。白俄罗斯代表团支持加强这些行动并准备参予审议秘书长在他的重要报告《和平议程》(A/47/277-S/24111)中提出的建议。它还赞赏秘书长关于这个问题的其他报告(A/47/597 和 A/47/604)以及维持和平行动特别委员会所做的工作。

2. 白俄罗斯认为, 努力在冲突造成武装对抗之前解决冲突应成为本组织一切努力的最前线。关于这一点, 它对秘书长在其报告中给予预防性外交的关注和他提出的重要建议感到满意, 那些建议值得仔细研究。然而, 应该记住的是, 所提到的预防性外交应总是旨在引导各方和平地解决它们间的冲突, 并因而与促成和平有关。

3. 会员国还应仔细研究联合国部队预防性部署以防止冲突的思想。同时, 应该记住联合国使用武力必须被看做是最后的手段, 因为它与联合国的职能并不真正相一致; 只能在预防性外交方面做出彻底努力之后方可诉诸一用。白俄罗斯代表团还同意这样的观点, 即维持和平行动应是临时性的并应同时由各当事方加强努力以达成和平解决。各当事方同意维持和平行动是首要条件, 关于在这种情况下不容拒绝支持联合国的决定, 只有当各会员国一致同意这样做时方得以通过。还必须明确区分维持和平行动与联合国为人道主义目的而进行的其他行动; 关于这些行动的组织 and 筹措资金方面, 这种区分尤为重要。白俄罗斯代表团还认为各会员国尽可能广泛参予维持和平行动是合乎需要的, 但那不应成为这种行动的绝对条件。

4. 重要的是要限定维持和平行动从请求组织这样行动开始所涉各组织之间的结构和关系。应该对在秘书处为这种行动设立一个特别小组的问题仔细进行研究；经验表明，建立这种小组本身不一定解决问题。然而，就秘书长建立一个协调中心而言则是适当而及时的，会员国可求助于这个中心取得有关正在进行或计划进行的维持和平行动所有方面的信息，该中心也将接收关于这种行动的信息。

5. 必须寻求为维持和平行动筹措资金的备选方法，因为，这种行动费用的即使一个很小的百分比，对白俄罗斯这样经济处于极度危机的国家来说都可能是一个沉重负担。这对他本国来说，由于切尔诺贝利灾难造成的恶果尤为如此。

6. 白俄罗斯对联合国部队在维持和平行动中遭受伤亡深表遗憾，并认为应尽早采取措施把伤亡减至最低限度。在白俄罗斯代表团作为共同提案国的决议草案 A/SPC/47/L.8 中，提出）一些这类措施，它希望决议草案得以尽早通过。

7. SIKKANDER 先生（斯里兰卡）注意到人们正在要求联合国在维持和平和促成和平方面日益起到决定性的作用。维持和平行动的巨大浪潮和本组织在例如人权和选举领域所承担的复杂的新任务极大地扩展了其工作负荷，财政花销甚巨。斯里兰卡欢迎设立 5000 万美元公积金专用于开办维持和平行动，其费用分摊当然得根据国家支付能力的原则来确定。总的来说，联合国所能得到的资金应与委托给它的史无前例的促成和平和维持和平的义务相当。如果会员国不履行其在这方面的财政义务的话，联合国就会被迫或者放慢其和平努力或者改变其他诸如经济发展活动等关键领域资金的用途，而这两种情况都是不容许发生的事。

8. 正如秘书长在其《和平议程》的报告（A/47/277-S/24111）中所指出的，尊重国家的主权和领土完整是维持国际和平和安全的根本，因此，它也是维持和平行动的基本原则。联合国在选举方面的任何参与都必须取得有关国家的同意，实况调查的新职能作为预防性外交中的一个重要因素决不应构成对一国内政的干涉。促成和平和维持和平应是对国内政治解决和民主进程的补充。

9. 斯里兰卡代表团向丧失生命的维持和平人员表示敬意,并认为本委员会应设想一个照管他们家属的机制。它还应考虑在总部为所有死于和平事业的人立一纪念碑的可能性。本委员会收到的决议草案(A/SPC/47/L.7和L.8)恰当地解决了对维持和平人员安全的威胁问题,冲突所有各方都有义务保障他们的安全。

10. 富恩特斯-伊瓦涅斯先生(玻利维亚)说,本委员会收到的决议草案A/SPC/47/7详尽地综述了维持和平行动的需要。在一个预算长期紧张加上冲突局势激增的时刻,财政需要或许最难满足。如果要避免设立新的官僚主义机构,适当的组织和成效在维持和平行动中也是至关重要的。

11. 维持和平行动特别委员会所进行的值得称赞的工作是与秘书长在其《和平议程》报告中所采取的立场,以及第一委员会在其重要报告(A/C.1/47/7)中所采取的立场相一致的,他们提议协调国际合作网以保障各国安全,这是一项无疑会推进和平的有吸引力的建议。然而,玻利维亚代表团对秘书长在其《和平议程》中对主权原则有些含糊的解释表示异议,玻利维亚认为主权原则是不可侵犯的,不受任何可能剥夺各国不受外来干涉这一不可剥夺权利的选择性判断的影响。

12. 联合国将要开始与其基本目标对话和谈判相平行的进程。任何新的途径都需要以极大的谨慎。正直和智慧来对待以免出现使用武力受到集体同意制裁的局面。伴随着《宪章》的改革应同时采用新的职能,以保证更为公平地参与重要决策,使之与会员国数目不断增加的状况相称。

13. 尽管玻利维亚代表团支持本委员会收到的两份决议草案,它也希望该两决议的执行不致影响到可望至少将由裁军而产生的部分资金转向发展中国家。这样做的任何拖延都会造成担心和绝望,从而不利于预防性外交或新的国际和平秩序。

14. BEN LAMINE 先生(突尼斯)说,维持和平在联合国目前事务中占如此重要地位,需要一种有效政策以确保其成功。秘书长已在其《和平议程》报告中试图提出这种政策,而新设立的关于秘书长报告的非正式工作组将会有助于其执行。

15. 突尼斯出于要帮助建立基于和平、法律和安全的国际秩序的愿望，一俟独立就开始向维持和平行动提供军队，并且在柬埔寨到前南斯拉夫到西撒哈拉的范围內仍然保持存在。

16. 联合国为寻求建立更大程度的国际安全正推行预防性外交以及部署维持和平部队。维持和平行动本身必须遵守某些基本原则，即：冲突各方的同意，来自命令该行动的机构的明确授权，充足的资金以及联合国军队的非战斗性质。

17. 在维持和平中必须承担的责任需要得到所有会员国的支持。例如，对这种行动必须集体地且准时地提供资金，而安全理事会常任理事国肩负着特别的责任，要特别考虑较贫穷国家的支付能力。由于迅速开始维持和平行动至关重要，突尼斯支持为此目的设立公积金，但这一问题必须由第五委员会更仔细地加以研究。

18. 突尼斯还支持秘书处为改进维持和平行动的计划和管理所做的决定，秘书处资源有限的情况下工作得很出色。突尼斯代表团希望关于保护维持和平工作人员的决议草案 A/SPC/47/L.8 会以协商一致方式获得通过。它还欢迎为全国维持和平教员设立年度维持和平研究金方案，但它认为应在较少选择性的基础上挑送候选人。

19. 作为预防性外交的一个阶段，维持和平对范围广泛的敏感地区运用多面办法是解决冲突的一个重要工具。

20. KABIR 先生（孟加拉国）说，正当民主理想席卷世界之时，其他长期潜伏的力量导致了日益增多的区域冲突，扩大了南北分裂，并导致了种族和民族紧张局势，威胁到和平与稳定。因此，维持和平成为至关重要。仅自 1988 年以来，已成立了 12 项维持和平行动，到 1992 年，联合国维持和平部队几乎增加了 4 倍。

21. 秘书长恰如其时的新报告《和平议程》提出了集体安全的新途径并载有关于预防性外交、促成和平和维持和平的某些大胆而发人深省的建议，这些建议不仅值得大会、安全理事会和维持和平行动特别委员会的详尽审议，而且还值得这些建议对

其任务有直接影响的联合国其他机构的详尽审议。

22. 显而易见,联合国必须在通过预防性外交来缓和紧张局势方面发挥更重要的作用。采取快速行动的可能性有赖于高效率的信息收集系统,联合国必须授权迅速派遣实况调查团以便从完全公正的立场上收集资料和监督潜在的冲突局势。这样,预防性部署维持和平部队以遏制侵略或冲突就会顺利进行,即使这种部署只意味着在国际边界一侧进行从而未经冲突各方同意的部署。这种预防性部署必须预先明确地限于具体时限和目标。视紧急情况而定,还可建立非军事区作为阻止冲突的一种预防性措施。

23. 对于维持和平行动普遍存在担心,因为一方面需求日益增加,另一方面筹资不足。维持和平赤字不断上升不仅拖延了新行动上马,而且使提供军队的国家增添了不合理的财政负担。维持和平行动的筹资是一种集体责任,所有会员国都应及时地全额支付其分摊会费。关于建议设立 5000 万美元周转资金以资助作出快速反应的维持和平行动并以此作为将行动置于健全的财经基础之上的一个步骤,孟加拉国对此感到特别高兴。

24. 特别委员会在赞同秘书长关于利用会员国,非政府组织和秘书处设施的各种不同能力来改善对维持和平人员培训的建议方面工作出色。由于不同的维持和平行动所执行的任务范围广泛,在总的培训计划中也应有单独的培训以适应某一行动的具体任务和实地的当地状况。

25. 联合国根据《宪章》第七章在形势需要的情况下可望指派军事预备队在危机地区进行快速部署。它还可以考虑同区域组织进行合作以消除冲突,从而减轻本组织面临的不断增加的压力。区域组织对当地局势的经验以及它们对地缘政治和心理冲突的深入了解,使它们处于解决区域问题的有利位置上。

26. AL. DHAFEREE 先生(科威特)说,自从打败伊拉克政权的军队并将之驱逐出他的国家之后设立了联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)以来,科威

特更加强烈地意识到联合国维持和平行动的重要性，并且不遗余力地向伊科观察团提供免费住宿、后勤与助和燃料补助。它会继续提供一切可能的援助并希望感谢所有参与国提供原料和人力资源。

27. 秘书长的《和平议程》报告构成了联合国维持和平努力的坚实基础；科威特政府全力支持这份文件，尤其是其中提出的预防性外交的概念。科威特将继续毫不迟延地支付其分摊会费以促进联合国维持和平努力，全力支助自1987年以来成立的13项维持和平行动，他敦促其他国家也这样做。A/47/591号文件强调了培训联合国维持和平人员的重要性。如果有了适当的培训，伊拉克-科威特边界上联合国观察员所遇到的许多事故就可能都会得以避免。他的政府赞成确保联合国维持和平工作团安全的措施，并因此将支持决议草案A/SPC/47/L.7和A/SPC/47/L.8。

28. AUYEV 先生（阿塞拜疆）注意到自1987年以来联合国维持和平行动的大量增加，他将这归因于国际社会对联合国的高度期望。阿塞拜疆代表团赞赏联合国维持和平行动的建设性作用，但忆及它们必须与《宪章》的宗旨和原则相一致，并应只有经有关各方的请求方可建立。而且，它们必须尊重国家主权和不干涉的原则，除自卫外不得使用武力。维持和平行动只有通过遵守这些原则方可成功。

29. 阿塞拜疆代表团与乌克兰一样对维持和平行动人员包括军事人员和文职人员的安全表示关注，但强调这个问题与所有各方同意的原则直接相关。

30. 阿塞拜疆代表团盼望着大会设立的工作组关于审查秘书长《和平议程》报告的审议，以期执行报告的某些建议，并欢迎成立维持和平行动部和赞扬其人员以及秘书处其他与维持和平行动有关的工作人员的不知疲倦和宝贵的工作。

31. CASTEÑEDA 先生（萨尔瓦多）说，成立联合国对调和国家间的关系一直是至关重要的，《联合国宪章》，尤其是第六、七和八章制订了一系列关于指导维持国际和平和安全的集体行动的规定。依照该项授权，在1948至1987年间组织了13项维持和平行动，但自1988年以来共实施了18项行动，其中包括从刚才提到的那段时

间延续下来的5项。它们的人员和预算迅速增加,而且正如秘书长在其关于本组织的工作报告(A/47/1)中所指出的那样,维持和平行动的性质正在迅速演变,且除了军事人员外,还需要大量的文职人员,包括选择程序、卫生、金融、工程和行政方面的专家。

32. 联合国维持和平行动是解决国际争端的宝贵手段,这表现为1988年的诺贝尔和平奖的形式对它们的承认“在中美洲,联合国在维持和平方面起着主要作用,尤其是在1987年8月以后,自那时以来它一直在监测第二次埃斯基普拉斯会议签署的关于“在中美洲实现稳固持久和平的程序”协定的执行情况。它起到这一作用并不只是通过秘书长或其特别代表的斡旋,而且通过设立解决现存的国家 and 分区严重冲突的特别机制,例如联合国核查尼加拉瓜选举进程观察团(尼加拉瓜观察团),国际支助和核查委员会(支助和核查委员会),联合国中美洲观察组(中美洲观察组)和联合国萨尔瓦多观察团(萨尔瓦多观察团)。

33. 在中美洲机制中引进了新的因素,为维持和平行动承担更广泛的新职能开辟了道路。联合国可以在主权国家提出请求时,核查独立国家的选举过程,帮助内部冲突中非正规部队进行复员、解除武装和集中,核查侵犯人权情况,核查履行政治、社会、法律、选举或国家安全改革方面的义务的情况并作为非国际冲突各方的中间人;此外,中美洲的经验证实了维持和平行动有必要包括文职工作人员,他们能填补在结束敌对行动到恢复正常状态这段时间内的缺口。

34. 关于《和平议程》萨尔瓦多代表团有几点意见。将来,维持和平行动的数目可能会增加。按照秘书长的报告(A/47/604),培训方案应尽快地加以执行,对这种行动有较多经验的国家可在培训方面起重要作用。应该更多地考虑将来自发展中国家的人员包括进来,以使对维持和平行动的参与尽可能地广泛而普遍。同联合国专门机构进行协调和协商的机制有必要予以加强,特别是在这种机构会有助于扩大维持和平行动的地方。为了有利于协商一致和建立信任,在安全理事会和大会之间应存

在更多的决策协调。区域组织应该增强同联合国的合作。最后，萨尔瓦多代表团支持秘书长设立维持和平公积金的努力。

35. 在安全理事会最高级会议上，各理事国向秘书长作出允诺，它们全力支持秘书长加强本组织并改善其运作的努力。维持和平行动是它们能信守其诺言的一个领域。

36. 最后，他说中美洲同样关注维持和平人员的安全，因而萨尔瓦多代表团支持 A/SPC/47/L.7 和 L.8 号文件所载决议草案。

37. PALWANKAR 先生（红十字国际委员会（红十字委员会）观察员）说，适用于武装冲突的国际人道主义法意指旨在保护国际或非国际冲突中受害者的国际规则。为此目的，它限制冲突各方选择使用战争方法的权利并保护受冲突影响的人员和财产。

38. 由于几乎是普遍加入国际人道主义法律文书，尤其是 1949 年《日内瓦公约》（迄今有 174 个国家加入此公约），这些文书可被视作习惯法的一部分，因而对武装冲突的所有各方都具有约束力。而且，国际人道主义法同等地适用于处于这种情况下的所有武装部队，与任何合法性或使用武力的考虑无关。

39. 国际人道主义法适用于联合国维持和平部队的问题之所以产生是由于联合国维持和平部队是武装起来的，尽管只为了防御目的，并且有权在某些情况下使用其武器——不仅为了自卫，而且在面临任何试图用暴力阻止他们根据安全理事会的授权履行其职责时。这种情况过去发生过，例如在刚果，并且继续发生，如在柬埔寨和前南斯拉夫，特别是在部队履行调停职能或必须监督常遭破坏的停火时。

40. 的确，联合国并非国际人道主义法律文书的正式缔约方，但由于这些文书的规定对各国都具有约束力，它们就必然适用于这个由所有国家组织起来作为一个国际法主体的世界性组织。然而，颇有几项规定不适用于联合国维持和平部队，例如那些与战犯和刑事制裁有关的规定。联合国不言而喻地遵循这种推理并因此接受国

际人道主义法适用于它的部队。例如，1978年5月24日致中东维持和平部队的“部门间备忘录”具体规定，如他们被迫使用武器自卫，就将适用武装冲突法的人道主义规则。

41. 红十字国际委员会目前正在审查加强国际人道主义法对维持和平部队的适用性的最合适方法。这种加强会极大地有助于促进提供分遣部队的各个国家接受并尊重国际人道主义法，红十字委员会希望这些国家分遣部队务必使它们的成员充分认识到有关原则和规则。它忆及根据4个《日内瓦公约》各自的第47、48、127和144条，广泛传播国际人道主义法是一项义务，并重申它愿意在其资源范围内在作出这种努力方面进行合作。

议程项目 76：有关新闻的问题 (A/47/21 和 A/47/462)

42. WYZNER 先生 (主管新闻部副秘书长) 说，他来到本委员会是为了强调新闻部在过去一年里所从事的某些活动，并且，也许更为重要的是为了寻求本委员会的合作和指导以便使新闻部能更好地完成其任务。

43. 最近环球出现的前所未有的事态发展为联合国激发了一场政治复兴，明显地扩大了它在世界事务中的作用。但是，与那些事态发展所激发的乐观主义新鲜感随同而来的是一种清醒的现实主义感，因为大量的新问题也出现了。冲突的舞台现在不再与变换着的战略和意识形态竞争相联系，而是集中于某些世界最穷、最脆弱和最贫困的区域。大国紧张局势的缓和使许多古老的怨仇憎恨显露出来，滋生着新的苦难和流血。国际社会现在盼望联合国帮助处理新的复杂问题，特别是解决冲突、维持和平和促成和平领域的问题。

44. 会员国对联合国的新的信奉感对新闻部提出了新的要求。在他看来，为了符合新时代的需要，它的新闻方案必须主要集中在三个方面：第一，寄予联合国新时期

望的同时必须相应清醒地估计其局限性并意识到有必要为本组织提供充足的手段和资源以完成所赋予它的任务。第二,新闻完全可能成为反对国家间偏见和误解的有效工具。尽管联合国所能得到的手段有限,但它尽其所能确保可靠新闻的流通,特别侧重预防性外交和明显可见的促成和平和维持和平工作团,在这些方面,对传播媒介的需求正在稳步上升。第三,为就世界所面临的关键问题——首屈一指的也许要算保护环境的必要——取得进展,要求在工业化国家和发展中国家都必须培养新的意识。同样不言而喻的是,各国政府及其公民更多地理解人权和经常迫切需要提供人道主义援助是促进人的尊严和正义的先决条件。其他诸如同爱滋病灾难进行斗争或打击滥用麻醉品这样的严酷挑战同样需要大力增进可获得的新闻。

45. 在所有这些努力中,有必要达到微妙的平衡。言论自由和国际生活民主化必须与在国家和国际一级都加强多样和多元的传媒结构联合起来。在所有这些领域中,新闻和传播构成了公共事业必不可少的组成部分。

46. 新闻部以焕然一新的精力甚至热情勇敢地面对这些挑战。它正在仔细评价其新闻产品、传播它们的方式以及它与新闻界和一般公众联系所使用的传播媒介。因而,它在对秘书长报告(A/47/462)中所提到的新出现的优先事项努力作出适当反应的同时,也依照大会授权在各会员国优先关注的领域从事它的工作,这些领域诸如国际和平与安全、维持和平和促成和平、人权和人道主义援助、环境和发展、经济和社会问题、反对种族隔离斗争以及中东局势。他高兴地报告说,这些努力正在取得成功,因为不论是在总部还是在外地,索取新闻部出版物、音像材料和其他新闻品请求蜂涌而至。

47. 新闻部并不能免受正在进行的秘书处改组工作的影响,它一直受委托负责向秘书长和其他高级官员提供关于时事新闻的定期报告以及关于联合国及有关问题的世界新闻报道的每日摘要。而且,由于秘书长越来越多地出现在公众眼里,新闻部在他同新闻界的交往中一直不断扩大对他的支持范围。从1992年3月开始,新闻部

还承担了作为联合国出版物委员会秘书处的职责。由于本组织的出版活动代表着一项可观的重要投资,因而很受政府间机构还有秘书处各部门的重视。事实上,正在努力加强出版物委员会的任务,以使它能够更好地满足大会在上届会议中所表达的期望。本组织在1990-1991两年期间通过销售其出版物获得了约120万美元的净收入,但还可以做出进一步的努力以加强它在该领域的活动,现正在探索某些革新措施,关于这个问题的详细报告将提交大会第48届会议。

48. 新闻部去年全年的出版活动相当成功。1987年《联合国年鉴》已于1992年初发行,剩余的积压版本预定于1993年11月完成。此外,1991年《年鉴》刚已出版,标志着自1958年以来《年鉴》首次得以在规定的期限内发行。

49. 然而,令人遗憾的是《发展论坛》的财政状况不断恶化,尽管新闻部努力从联合国新闻事务联合委员会的成员及其他来源取得额外的资助。关于这个问题的全面报告已提交行政和预算问题咨询委员会。

50. 他以一种更为自信的语调自豪地说,新闻部季刊《非洲复苏》于1992年6月获得了著名的世界饥饿奖。虽然非洲复苏新闻方案一直是新闻部最成功的方案之一,但应提到的是一些代表团担心该方案依然深深依赖预算外捐款;最近预算外捐款额下降会对之产生很大影响。关于这一点,他对意大利和挪威政府表示赞赏,它们最近对非洲复苏信托基金提供了大量捐款;同时,他希望其他代表团对从1994-1995两年期开始在新闻部正常预算范围内解决资助该单位经费的可能性发表看法。

51. 新闻部另一相当成功的出版物《世界新闻媒介手册》的扩大增订版刚刚重新发行。

52. 1992年6月发行的秘书长报告《和平议程》(A/47/277-S/24111)也许是本组织最具重大意义的文件之一。新闻部使用多传媒方法宣传该报告中提出的重要概念,有助于它在传播重大政策声明以确保适当的世界范围传媒报道方面获得了宝贵的经验。

53. 秘书长在《和平议程》中所提出的概念对新闻部的工作具有特殊的意义,因为它们突出了新闻部执行适应不同的维持和平行动的“对内”和“对外”两种新闻方案的职责。“对内”方案可包括与手头任务有关的人权问题教育运动,或对历来不熟悉投票程序的选民进行培训的方案,或谋求引起当地人口的支持。另一方面,“对外”方案则用于向传媒并通过传媒向整个世界通报有关工作团现场的新情况。两者结合起来看,它们是推动工作团目标实现的必要新闻工具。本着这种精神,新闻部工作人员与他们在其他专门领域的同事们并肩工作,支持近年来派遣的所有12个主要政治工作团。此外,新闻部目前还在编写一本关于联合国维持和平的小册子,其中载有关于过去和现在各工作团的资料。

54. 新闻部正花相当的精力和资源来通过无线电和电视广播播送题材广泛的新闻,包括维持和平行动、伊拉克特别委员会的工作以及新闻和时事。新闻部已对将近1000个广播组织进行了世界范围的调查以确定它们利用联合国无线电节目的情况。这些评价结果将纳入无线电节目编排的计划制订和执行。

55. 关于新闻部的多传媒方法也许最好从对诸如联合国环境与发展会议、即将召开的世界人权会议以及庆祝1993年作为世界土著人民国际年等重大事件进行公众宣传运动的意义上来考虑。

56. 正在进行一系列与中东局势以及种族隔离问题有关的活动。一个关于索马里的摄影展将于11月16日(同天晚上)在前厅举行。值得一提的是,1992年是总部举办导游的40周年纪念,这是本组织公共关系战略的一个重要组成部分。

57. 新闻部继续其习惯做法,实行其对来自发展中国家的广播员和记者举办的年度培训方案和组织新闻部/非政府组织年会。这些活动最近在总部举行。

58. 新闻部针对新闻委员会在其报告(A/47/21)中所表示的关注,正继续努力就各种会议提供同等的英、法语新闻报道。

59. 本部进行了一次民意调查,旨在查明它的产品对潜在的使用者有何帮助。

迄今为止，已完成了在巴西、保加利亚、印度、塞内加尔和津巴布韦的调查。调查总的表明，公众对联合国方案了解的程度因不同国家而异。在几乎所有被调查的国家中，都存在着对联合国的高度赞赏和关心。

60. 鉴于地方获得联合国新闻的重要性并依照大会若干决议和秘书长的指示，新闻部一直在积极实行将某些新闻中心与联合国开发计划署(开发计划署)外地办事处合并。

61. 1992年初，秘书长决定在独立国家联合体的7个国家设立具有新闻和发展工作组成部分的联合国临时办事处。这些办事处将成为新闻部/开发计划署的联合行动，并将是促进联合国在会员国代表的更为合理、统一的模式的重要因素。

62. 考虑到新闻委员会在其1992年关于对世界不同地区新闻中心预算分配悬殊的会议上所表示的关切，他已指示那些国家的中心主任积极谋求从东道国政府获得财政支助的可能性。他高兴地报告说，已于1992年10月9日签署了关于雅典新闻中心的一份东道国政府协议，其中包括希腊政府提供年度财政捐款。

63. 依照大会第46/73号决议，新闻部正竭尽全力在现有的预算和人员资源范围内加强在德黑兰、达累斯萨拉姆、达卡和布琼布拉的新闻中心。还采取了行动就在纳米比亚和也门建立新闻中心同有关政府进行协商。此外，新闻部谋求同在圣约瑟的和平大学更紧密地合作，以此作为联合国在哥斯达黎加传播其新闻材料的一个联络点。正同在保加利亚索非亚新开设的开发计划署办事处探讨类似的安排。

64. 新闻部积极而富有热情地同联合国系统各机构和计(规)划署进行合作，在联合国新闻事务联合委员会第18届会议上就很多联合方案和项目促进了机构间合作，新闻部为该届会议提供了秘书处服务。

65. 正当本组织成立50周年即将到来之际，新闻部身负重命要抓住时机使《宪章》制订者们的远见卓识充满生机。

66. SUHAIL 先生(巴基斯坦)，新闻委员会副主席，提交了该委员会报告，并

说该委员会再次协商一致决定建议大会通过该报告(A/47/21)第四部分所载两项决议草案。决议草案一反映了该委员会就建立一种新的世界新闻和传播秩序的必要性以及新闻出版及新闻自由原则和传播媒介的独立性、多元性及多样性原则的重要性所达成的协商一致意见。决议草案二提出了新闻部工作的总纲领。

67. 除其他事情外,该委员会在其第14次会议上继续就进一步加强联合国新闻中心和服务网络的能力的方式进行重要讨论。对该委员会工作的广泛兴趣可以从提出将其成员数目从79个增加到81个并委任大韩民国和塞内加尔作为其新成员的建议中得到佐证。

68. 他想借此机会对新闻部持续不断的努力表示赞赏。他还想向未能出席特别政治委员会本次会议的新闻委员会主席Ricardo Lagorio先生(阿根廷),向主席团其他成员,并向区域集团、中国和77国集团的代表表示感谢,感谢他们努力加强委员会内部及委员会与新闻部之间的合作和协商一致的精神。

69. LOPEZ ESPINA先生(联合国教育、科学及文化组织(教科文组织))敦促本委员会象教科文组织大会和新闻委员会所建议的那样,建议大会宣布5月3日即通过《促进独立和多元的非洲新闻的温得和克宣言》的周年纪念日“新闻自由日”。

70. 1989年教科文组织大会通过的关于交流发展和新闻自由流通的新战略明确支持新闻出版自由并已证明了它的价值。过去缠住联合国和教科文组织关于新闻和传播问题的争论得到平息,并在新闻委员会和两年前的大会上达成了协商一致意见,这些也便利了教科文组织与新闻部紧密合作促进传播媒介发展和新闻出版自由。由于教科文组织同国际电信联盟(国际电联)1992年缔结了一项新的协定,它们还会在技术问题上增进合作。根据新的战略,教科文组织还要同《民主南非公约》更密切地一起工作,组织一次关于在种族隔离后南非的独立和多元的传媒的圆桌会议,作为对《温得和克宣言》的首次重大后续行动。

71. 最近,由教科文组织和新闻部共同发起的关于促进独立和多元的亚洲传媒的研讨会正在阿拉木图举行,研讨会重申了《温得和克宣言》的原则,同时确定了一系列项目旨在将新闻自由、独立和多元性的原则在诸如区域范围内新闻的培训、立法和自由流通和发展公共广播事业等领域付诸实施。计划1994年初举行一次拉丁美洲类似的区域研讨会,另外举行一次阿拉伯国家的研讨会。

72. 教科文组织主要通过它的国际交流发展计划来确保对这些研讨会的后续行动。多亏法国、瑞典、丹麦、印度和德国提供资金,在过去几个月里已创办了国际交流发展计划的13个新项目。

73. 教科文组织提出了一份泛非新闻社恢复计划,这一计划已得到1992年7月在达卡举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议的最高会议赞同。教科文组织会继续帮助重建该社使之成为一个保持独立的编辑立场由政府 and 私营部门合股的商业企业。非洲开发银行保证协助教科文组织激活非洲私营经济部门和确定潜在的私人股东。

74. 教科文组织首要优先事项中包括促进新闻自由流通并加强其成员国尤其是发展中世界成员国的传播和新闻能力。它的1994-1995年方案和预算将集中在其主要责任领域,其中包括通过新闻自由和多元化而促进思想自由流通;加强发展中国家的传播能力及它们对传播进程的参与;与专业传播媒介组织合作,包括支持与新闻工作道德方面有关的倡议。执行局还决定强调通信基础设施、技术及通信专业人员的培训并加强国际交流发展计划。

下午1时10分散会。